



專精東區房屋 核桃市 鑽石吧 哈崗  
提供住宅 商業及出租服務  
Cell: **626.512.5869**  
Realtor, DRE#0181677 Email: lennytlc@hotmail.com

**Lenny Chern**

REAL ESTATE NEWS

www.ChineseBizNews.com  
二〇一一年一月十五日至二〇一一年一月二十一日  
January 15~January 21 2011

**TOYO TIRES 全套修護**  
**聯友汽車修護中心**  
COMPLETE AUTO REPAIR & TIRE CENTER  
價格公道 · 技術可靠  
由電腦儀器檢修各國名車  
兼多年之修車經驗為華人服務

MAJOR SERVICES:  
-SAVING CHECKS  
-TUNE UP  
-FLUID OVERHAULING  
-BREMBO DISCS  
-BRAKES  
-POWER WASH & POLISHING  
-WAXING  
-RACIATORS  
-AIR CONDITIONING  
-GARMENT DRYING

North Monte Automotive  
13071 Pacific Blvd., Torrance, CA 90504  
626-279-5031

置產不難 美夢成真

**BETTY 楊**  
Lic#01104210  
626-215-0669

**專精** Presidential, Inc. Real Estate  
bettymay88@aol.com

哈崗 奇諾崗  
核桃市  
羅蘭崗  
鑽石吧

※市場分析  
※估價精確  
※專業知識  
※完整服務

銀行便宜屋  
投資好時機

誠徵賣主

**Phillips Ranch**  
\$39萬餘  
4房3浴 81年建 2052呎 地大7000呎 新改造廚房 高屋頂 寧靜的後院 泳池 SPA 近學校 公園 商業區 高速公路 不可錯過

**Walnut**  
核桃學區 地大美景華屋  
\$94萬餘  
3房2浴 1977年建 2402呎 地大33540呎

**Diamond Bar**  
銀行便宜屋  
\$36萬餘  
5房2浴 72年建 1539呎 地大9600呎

**Diamond Bar**  
銀行便宜屋 核桃學區  
\$57萬餘  
4房3浴 80年建 2325 地大8756呎

**Walnut**  
核桃學區  
\$58萬餘  
3房2.5浴 85年建 1714呎 地大8712呎

**Hacienda Hts**  
銀行便宜屋  
Pending  
\$43萬餘  
3房2浴 56年建 1715呎 地大15725呎

**Hacienda Hts**  
Pending  
\$53萬餘  
5房4浴 65年建 2936呎 地大7400呎

**Rowland Hts**  
銀行便宜屋  
Pending  
\$57萬  
4房3浴 90年建 2692呎 地大7000呎

**Rowland Hts**  
銀行便宜屋  
\$67萬餘  
5房3浴 89年建 2929呎 地大8842呎

**Walnut**  
銀行便宜屋 核桃學區  
\$42萬  
3房2浴73年建 1476呎 地大9339呎

18年經驗 專業負責 服務親切 買屋賣屋最佳選擇 一通電話美夢成真

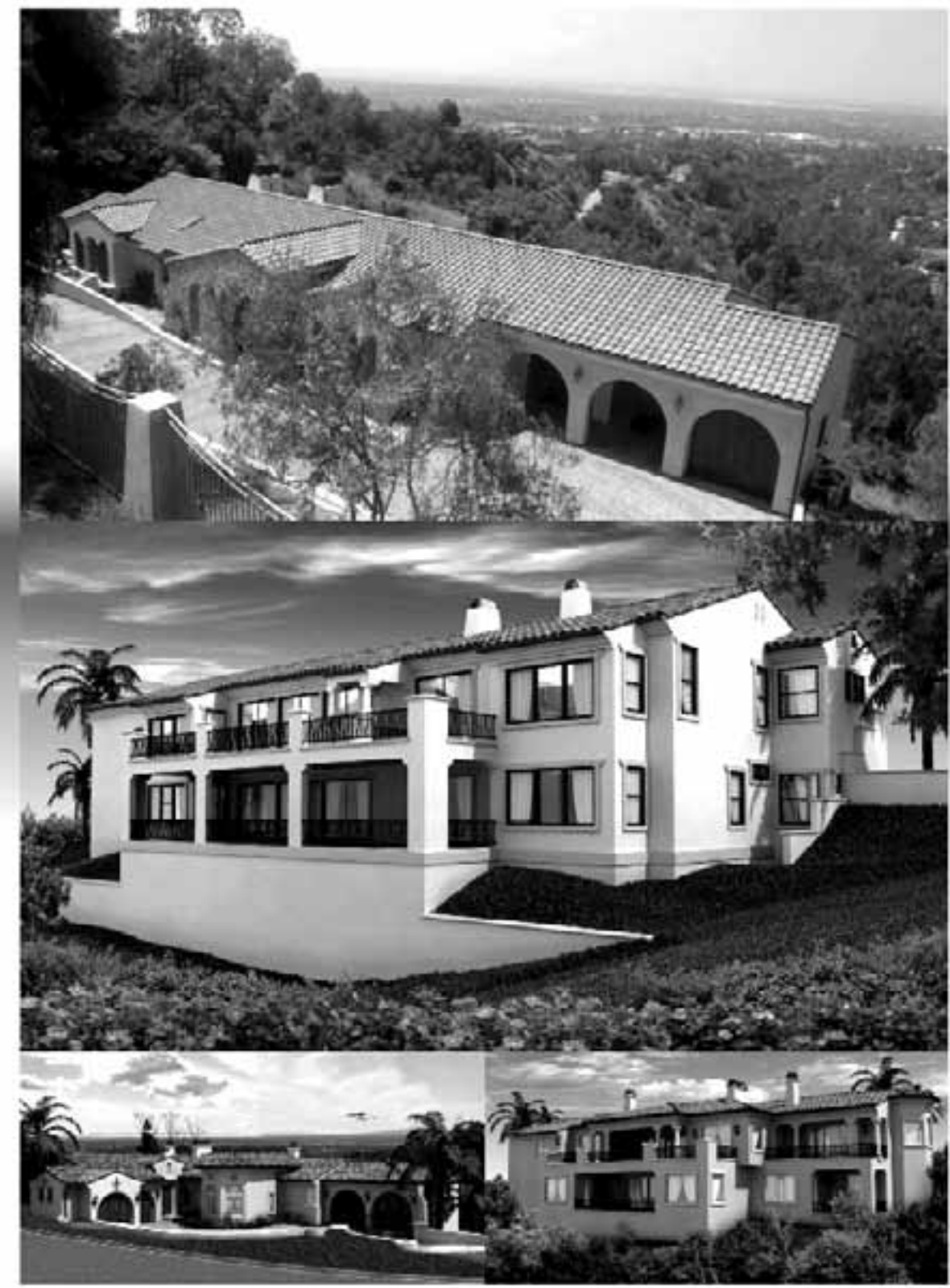
2009 Re/Max 100% Club 白金獎最佳地產千萬經紀



**Wayne 楊**  
為您: 快速處理任何房屋、公寓、Short Sell、倉庫、物業管理、洗車廠、購物中心、投資移民、1031交換、貸款等疑難雜症。  
**626-625-2688**  
Website: http://www.yanghomes.com  
E-mail: cwyyang@yahoo.com  
Broker DRE#1338127

<b>San Dimas 銀行屋</b> \$688,000 4房2.5浴 室內約3265呎 地大約26498呎 有180' View 3車庫	<b>Hacienda Hts 獨立屋</b> 售\$579,000 月租\$2500 4房2.5浴 室內約2800呎 有社區泳池 近西來寺	<b>Irvine 康斗 Short Sell</b> \$535,000 3房2浴 1800呎 2003年建 雙車庫 社區泳池	<b>Ontario 獨立屋</b> \$407,000 5房3浴 樓下1房 室內約2646呎 地約8277呎 全新裝修 大理石台面
<b>Orange 獨立屋</b> \$750,000 5房3浴 約3200呎 地約12000呎 64年建 近55FWY 新廚房 油漆	<b>Diamond Bar 康斗 Short Sell</b> \$145,000 2房1浴1車位 樓上Unit 近泳池 學校	<b>Chino Hill 全新獨立屋</b> \$790,000 5房3.5浴 約3700呎 地大約7700呎 有景 近學校 大車5分鐘	<b>Walnut 全新獨立屋</b> \$1,270,000 2010年建 5房4浴 室內約4300呎 地大約9000呎 有景
<b>Corona 獨立屋 Short Sell</b> \$329,000 4房3浴 室內約2600呎 地大約7000呎	<b>Corona 全新獨立屋</b> \$445,000 2010年建 4房3浴 近公園/學校 室內約3400呎 地大約7200呎	<b>Orange 中醫診所 產權</b> \$220,000 好位置 有4間診所 投資良機 莫錯過	<b>La Habra 商業康斗</b> 售\$170,000 月租\$1000 室內約1000呎 可做辦公室或醫療中心
<b>Monterey Park 康斗</b> 月租\$1800 3房2.5浴 室內約1447呎 雙車庫 近Garvey	<b>Walnut 獨立屋</b> 月租\$2100 4房2浴 室內約1836呎 走路到小學 雙車庫 核桃學區	<b>W. Covina 康斗</b> 月租\$1800 3房2.5浴 室內約1300呎 雙車庫 近香港超市	<b>Azusa 公寓出租</b> 月租\$1150 2房1浴 室內約1200呎 1車庫 有洗衣間

免費電腦市場分析、估價、貸款諮詢、產權調查、買賣、投資、貸款



兩層樓 大約室內6000呎 地大1400呎 3車庫 大客廳 圖書館  
讀書間和家庭游樂間 餐廳 5個套房 2 Arca 有4個火爐 有室外烤肉區 電梯  
私人安全鐵門和警衛設備 隔牆 一樓二樓各有一個廚房 現代的廚房設備  
全部都是Viking Range 有一個超大的冷凍庫 冰箱 考爐 在最低下有一個開放式房間  
可以當做家庭電影院或者是私人健身房 有一個酒窖

全新豪宅 **Paris HOMES CORPORATION**

開放參觀 周一到周五 9點到下午3點 周六12點到下午5點  
1065 Picascho Dr. La Habra Heights, CA 90631  
**出價\$2,900,000~4,900,000**



這是南加州最神秘的地方 最好的住宅社區就是南加州的熱外  
這位於南加州最風情萬種的安全社區 它結合了義大利建築師 從1930年  
到最新的設計建築 這群世紀的 它們和它特有的建築 它是在一個  
安全而寧靜的社區 有一巨大的建築設計 6 Arca 有豪華的森林  
從任何一個角度看它都美不勝收 它可以與任何一個南加州 這裡的建築  
和清新的空氣是整個南加州找不到的 這社區是在 Pismo Cliffs  
Hills 位於 Pismo Cliffs 這是 一個很美麗大約有3.5公里長大自然保  
護區 它提供了 一個城市區域又與自然結合的社區 這社區是與自然結合又與城市結合 這是一  
個對你來說 如果你喜歡大自然 你想去散步 你想在小 一個沒有污染的大自然中 在野生動物  
成是你地地大自然的懷抱中 你可以有機會擁有你自己的葡萄園或者是只樂園 或以上說的你想  
這優美的環境就您的下午茶點手可得或者是你是一個打高爾夫球愛好者 在社區中有人或成  
與加外 幾英畝的私人馬場 你將走到這美麗的南加州馬場 馬場大馬場的地址在社區的  
久聞不如一見 歡迎隨時參觀 你來到這裡就自會知道為什麼這社區是南加州第一了

我們的網站可以帶您順利的進入園區  
**949-677-5450 714-255-8472 Fax**  
www.parishomescorp.com rogerp@parishomescorp.com